

## Un Mensaje del Director de la Oficina del Censo

Nosotros nos comprometemos a mantener sus respuestas confidenciales. Este compromiso significa que usted puede proporcionar respuestas verídicas a las preguntas sabiendo que se juntarán con miles de otras respuestas solamente para ofrecer un panorama del país. La Oficina del Censo sabe que nuestro compromiso de confidencialidad es la clave para obtener datos precisos.

Sin su participación, el país no cuenta con la información estadística oportuna sobre nuestro estado económico, educativo o social. Esta es una manera fundamental en la cual las personas que viven en los EE. UU pueden asegurarse de que nuestra democracia tenga la información necesaria para funcionar bien.

Para que las encuestas estadísticas sean válidas, los elegidos al azar deben responder a las encuestas. Queremos que usted se sienta seguro al participar. Por esta razón, la Oficina del Censo ha protegido las respuestas de los respondedores por más de 100 años.

Nuestra más alta prioridad en la Oficina del Censo es usar sus respuestas solo para determinar el estado del país. Según la ley, nosotros no podemos compartir sus respuestas con nadie, incluso otras agencias federales o agencias de seguridad locales y estatales. En el 2010, el Departamento de Justicia determinó que ninguna disposición de la Ley Patriota de los EE. UU. (U.S. Patriot Act) anula la ley de confidencialidad que protege los datos que obtiene la Oficina del Censo.



La Oficina del Censo de los Estados Unidos respeta su privacidad y protege su información personal



### Para Más Información

- Acerca de nuestra protección de datos y las normas de privacidad, visite [census.gov/privacy](http://census.gov/privacy).
- Acerca de cómo se usa su información para ayudar a medir el estado de las personas, lugares y la economía del país, visite [census.gov](http://census.gov).
- Acerca de productos y servicios de la Oficina del Censo, llame al centro de servicios al cliente al 1-800-923-8282 o visite [ask.census.gov](http://ask.census.gov).
- Acerca de estadísticas en su comunidad visite [quickfacts.census.gov](http://quickfacts.census.gov).
- Acerca de actividades de la Oficina del Censo en su región, visite [census.gov/regions](http://census.gov/regions) para información y listado completo de los estados o condados cubiertos por cada Oficina Regional.



Issued April 2013  
BC-1428RV(SP)



Departamento de Comercio de los EE.UU.  
Administración de Economía y Estadísticas  
OFICINA DEL CENSO DE LOS EE.UU.  
[census.gov](http://census.gov)

United States  
**Census**  
Bureau  
Measuring America

# Protegemos su información.



## Es Seguro

**Participar en encuestas de la Oficina del Censo de los Estados Unidos es seguro. Sus respuestas son protegidas por ley y no son compartidas con nadie.**

### La Ley

El Título 13 del Código de los Estados Unidos asegura que toda la información recopilada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos se utilizará solamente para propósitos estadísticos.

### El Juramento

Todos los empleados de la Oficina del Censo toman un juramento de por vida para proteger la confidencialidad de toda la información obtenida por la agencia.

### Las Multas

La penalidad por el delito de divulgar indebidamente información protegida por el Título 13 del Código de los Estados Unidos es una multa de hasta \$250,000 o hasta 5 años de cárcel, o ambas.

### Seguridad en la Era de Internet

La Oficina del Censo protege su información mediante contraseñas, cortafuegos (firewall), encriptación o codificación, y otras salvaguardias tecnológicas.

## Es Confidencial

**La Oficina del Censo está obligada por una ley estricta y el solemne compromiso de proteger la información confidencial que recopilamos.**

- Nosotros protegemos la identidad personal de individuos y negocios, empezando en el punto en el cual los datos son recopilados y continuando décadas después de que las estadísticas hayan sido publicadas.
- Solamente empleados autorizados de la Oficina del Censo pueden obtener acceso a información que pudiera identificarlo personalmente.
- Ninguna autoridad puede obtener datos personales identificables de la Oficina del Censo, ni siquiera la Casa Blanca.
- Las copias de los cuestionarios del censo no se pueden usar como prueba en los tribunales de justicia.
- Los datos censales de individuos o establecimientos no se pueden divulgar, ni bajo la Ley de Libertad de Información (FOIA, por sus siglas en inglés).
- Totales estadísticos no se publican si representan un área geográfica tan pequeña que se podría identificar a alguien.

## Es Importante

**La Oficina del Censo provee una medida de las personas, los lugares y la economía de los Estados Unidos. Al participar en un censo o una encuesta, usted ayuda a formar el futuro para usted, su comunidad y el país.**

### Su Comunidad

La Oficina del Censo es usualmente el único proveedor de estadísticas locales cada año, dándole a las comunidades mas pequeñas información actual que es esencial para tomar decisiones.

Los datos que usted nos provee nos dan información vital sobre tendencias emergentes, tales como el estado de la educación, la atención médica en los hospitales, las ventas al por menor y los delitos (crimen).

### Nuestra Economía

La Oficina del Censo provee información vital y actual sobre el estado de la economía nacional y local de los Estados Unidos.

Los datos económicos recopilados por la Oficina del Censo constituyen la base para determinar la tasa nacional de desempleo, las estadísticas oficiales sobre ingreso y pobreza, el Índice de Precios al Consumidor, las estadísticas mensuales sobre viviendas y otros indicadores económicos.